

PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS Nr. BT6-01-255

2015 m. birželio 5 d.

Plungė

I. SUTARTIES ŠALYS

Plungės rajono savivaldybės administracija, atstovaujama Savivaldybės administracijos direktoriaus Alberto Krauleidžio, veikiančio pagal Plungės rajono savivaldybės administracijos nuostatus (toliau – Paslaugų gavėjas), ir UAB „Sistemų valdymo konsultacijos“, juridinio asmens kodas 302912498, adresas Jogailos g. 9, Vilnius, atstovaujama direktorės Inesos Maziukienės ir valdybos nario Vido Grigaliūno, veikiančių pagal įmonės įstatus (toliau – Paslaugų teikėjas), kiekvienas atskirai vadinamas Šalimi, o abu kartu – Šalimis, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

II. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Šios Sutarties objektas yra **MyLOBster“ programinėje įrangoje ISO 20022 XML formato pranešimų diegimo paslaugos**, nurodytos šios Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ (toliau – Paslaugos), teikiamos šioje Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais, atsižvelgiant į Paslaugų gavėjo įvykdyto konkurso „MyLOBster“ programinėje įrangoje ISO 20022 XML formato pranešimų diegimas“ viešojo pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus ir Paslaugos teikėjo pasiūlymą, pateiktą šiam konkursui.

III. PASLAUGŲ APRAŠYMAS

2. Paslaugų teikimas šioje Sutartyje numatyta tvarka ir terminais pagal šios Sutarties 1 priedo „Techninė specifikacija“ reikalavimus.

IV. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

3. Už suteiktas paslaugas Šalių sulykta kaina be PVM 2000 (du tūkstančiai) eurų, su PVM 2420 (du tūkstančiai keturi šimtai dvidešimt) eurų.

4. Už kokybiškai suteiktas praėjusio etapo Paslaugas Paslaugų gavėjas įsipareigoja sumokėti Paslaugų teikėjui per 30 dienų gavęs PVM sąskaitą faktūrą ir pasirašęs darbų perdavimo ir priėmimo aktą.

5. Paslaugų teikėjas neturi teisės reikalauti Sutarties kainą padidinti, o Paslaugų gavėjas – sumažinti.

6. Pasikeitus mokesčių politikai, paslaugos kaina peržiūrima tokia tvarka:

6.1. Mokestis, kuriam pasikeitus perskaičiuojama kaina, - pridėtinės vertės mokestis (PVM). Pasikeitus kitiems mokesčiams, Sutarties kaina nebus perskaičiuojama.

6.2. Perskaičiavimas vykdomas po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo, kuriuo keičiamas mokesčio tarifas, paskelbimo Teisės aktų registre.

6.3. Perskaičiavimo formulė: pasikeitus PVM tarifo dydžiui, į Sutarties kainą įskaičiuotas PVM tarifas neatliktoms paslaugoms keičiamas (mažinamas ar didinamas) pagal Lietuvos Respublikos galiojančius teisės aktus.

6.4. Kainos pakeitimas įforminamas papildomu susitarimu.

6.5. Perskaičiuotos kainos pradedamos taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatyme, kuriuo keičiamas šio mokesčio tarifas, pakeisto tarifo įsigaliojimo dienos.

7. Paslaugų gavėjas už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito, atlikdamas mokėjimo pavedimą į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą.

V. PASLAUGŲ TEIKĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

8. Paslaugų teikėjas įsipareigoja kokybiškai teikti Paslaugas šios Sutarties 1 priede nurodytomis sąlygomis.

9. Paslaugų teikėjas įsipareigoja užtikrinti iš Paslaugų gavėjo šios Sutarties vykdymo metu gautos ir (ar) su šios Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma visa informacija, kuri yra kaupiama ir saugoma „My LOBster“ informacinėje sistemoje ar kuri yra susijusi su Paslaugos gavėjo sudaromomis sutartimis, Paslaugos gavėjo ir trečiųjų asmenų susirašinėjimu, perkančiųjų organizacijų vykdomais viešaisiais pirkimais, asmens duomenimis, išskyrus informaciją, kuri buvo viešai išplatinta ar tapo žinoma iki šios Sutarties sudarymo momento arba tapo vieša ar žinoma šios Sutarties vykdymo metu.

10. Paslaugų teikėjas įsipareigoja visomis įmanomomis priemonėmis saugoti Paslaugų gavėjo informacijos, esančios įvairiuose informacijos nešėjuose, konfidencialumą bei vientisumą, jos nekopijuoti ir neplatinti. Paslaugų teikėjas atlygina tiesioginius nuostolius, atsiradusius dėl prarastos Paslaugų gavėjo „My LOBster“ informacinėje sistemoje saugomos ir apdorojamos elektroninės informacijos, jeigu tai įvyko dėl Paslaugų teikėjo kaltės.

11. Paslaugų teikėjas įsipareigoja vykdydamas Sutartį nepažeisti trečiųjų asmenų turtinių ir neturtinių autorių teisių į „My LOBster“ informacinės sistemos ar trečiųjų asmenų Paslaugų gavėjui suteiktą „My LOBster“ informacinės sistemos naudojimosi licenciją.

12. Paslaugų teikėjui vėluojant teikti Paslaugas pagal šios Sutarties 1 priede nurodytus reikalavimus, Paslaugų teikėjas, Paslaugų gavėjui reikalaujant, privalo sumokėti Paslaugų gavėjui 0,02 % delspinigių nuo neatliktų Paslaugų kainos už kiekvieną pavėluotą darbo dieną.

13. Šiai Sutarčiai vykdyti Paslaugų teikėjas gali pasitelkti subteikėjus (specialistus), kuriuos nurodė savo pasiūlyme ir kurių kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai buvo pateikti pasiūlyme. Subteikėjai (specialistai) gali būti keičiami tik Paslaugų gavėjui raštu sutikus.

VI. PASLAUGŲ GAVĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

14. Paslaugų gavėjas įsipareigoja priimti Paslaugas ir atsiskaityti už Paslaugų teikėjo kokybiškai suteiktas Paslaugas šios Sutarties IV skyriuje nurodytomis kainomis ir terminais.

15. Paslaugų gavėjui praleidus šios Sutarties 4 punkte nurodytą apmokėjimo terminą, jis, Paslaugų teikėjui reikalaujant, privalo sumokėti Paslaugų teikėjui 0,02 % delspinigių nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą darbo dieną.

VII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

16. Nė viena iš Šalių neatsako už šios Sutarties neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad šios Sutarties neįvykdė dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti šios Sutarties sudarymo metu ir kad negalėjo užkirsti kelio tokių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui.

17. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

18. Šalis turi nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes, dėl kurių šios Sutarties įvykdymas gali būti apribotas ar tapti neįmanomas, ir jų įtaką šios Sutarties įvykdymui. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per nustatytą laiką po to, kai šios Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tas aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti dėl pranešimo negavimo atsiradusius kitos Šalies nuostolius.



19. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, bet kuri Šalis gali nutraukti šią Sutartį, apie tai pranešusi kitai Šaliai.

VIII. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

20. Ši Sutartis gali būti nutraukta:

20.1. raštišku Šalių susitarimu;

20.2. nenugalimos jėgos aplinkybėms tęsiantis ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius, – nuo bet kurios Šalies pranešimo kitai Šaliai apie tokias aplinkybes dienos.

21. Paslaugų gavėjas, ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas raštu informavęs Paslaugų teikėją, turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, jeigu:

21.1. teikiamų Paslaugų kokybė neatitinka šios Sutarties 1 priede nustatytų reikalavimų ir po raštiško Paslaugų gavėjo pranešimo apie tai Paslaugų teikėjui jis per 5 (penkias) darbo dienas nepašalina Paslaugų teikimo trūkumų;

21.2. Paslaugų teikėjas siekia padidinti Paslaugų kainą už Sutartyje numatytus ir Sutarties prieduose įvardintus darbus; siekis padidinti Paslaugų kainą už Sutartyje nenumatytus darbus nebus laikomas Sutarties pažeidimu bei nesuteiks Paslaugų gavėjui teisės vienašališkai nutraukti šią Sutartį;

21.3. Paslaugų teikėjas šios Sutarties neįvykdo ar netinkamai įvykdo, ir tai yra esminis šios Sutarties pažeidimas.

22. Paslaugų gavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, įspėjęs apie tai Paslaugų teikėją prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, nepaisydamas to, kad Paslaugų teikėjas jau pradėjo ją vykdyti. Šiuo atveju Paslaugų gavėjas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui Paslaugų kainos dalį, proporcingą suteiktoms Paslaugoms, ir atlyginti Paslaugų teikėjo nuostolius ir kitas protingas išlaidas, kurias Paslaugų teikėjas, norėdamas įvykdyti šią Sutartį, padarė iki pranešimo apie šios Sutarties nutraukimą gavimo iš Paslaugų gavėjo momento.

IX. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

23. Visi kilę ginčai ar nesutarimai, susiję su šia Sutartimi, tarp Šalių sprendžiami derybų būdu.

24. Jeigu ginčų nepavyksta išspręsti derybų būdu per 30 dienų, jie sprendžiami vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais Lietuvos Respublikos teismuose pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.

25. Dėl Paslaugų kokybės iškilę ginčai sprendžiami dalyvaujant Paslaugų teikėjo atstovams, Šalims pasiliekančią teisę kviestis nepriklausomus ekspertus, kurių išlaidas turės apmokėti Šalis, pasikvietusi nepriklausomus ekspertus.

X. ŠIOS SUTARTIES GALIOJIMAS

26. Ši Sutartis įsigalioja Paslaugų gavėjui ir Paslaugų teikėjui ją pasirašius ir galioja iki Paslaugų gavėjas ir Paslaugų teikėjas įvykdys Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

27. Ši Sutartis galioja 2 mėnesius, o finansinių įsipareigojimų atžvilgiu – iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo.

XI. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

28 Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai. Abu tekstai autentiški ir turi vienodą juridinę galią.

29. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajai šaliai teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

30. Ši Sutartis yra sudaryta pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir yra jais reglamentuojama.

31. Sutarties pasirašymo metu prie Sutarties pridedamas šis priedas, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis - „Techninė specifikacija“.

32. Šios Sutarties sąlygos šios Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias šios Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai ir tokiems šios Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas.

33. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

34. Šalys įsipareigoja per 5 (penkias) darbo dienas pranešti viena kitai apie šios Sutarties XII skyriuje nurodytų duomenų pasikeitimą. Šalis, nepranešusi apie šių duomenų pasikeitimus laiku, negali reikšti pretenzijų dėl kitos Šalies veiksmų, atliktų vadovaujantis šioje Sutartyje pateiktais duomenimis.

XII. JURIDINIAI ŠALIŲ ADRESAI, REKVIZITAI, PARAŠAI

Paslaugų gavėjas:

Plungės rajono savivaldybės administracija

Įmonės kodas 188714469

Vytauto g. 12, LT-90123 Plungė

A. s. Nr. LT434010043000070025

AB DNB banko Plungės poskyris

Banko kodas 40100

Tel. +370 448 73 133; faks + 370 448 71 608



Finansų ir biudžeto
skyriaus vedėja
Daiva Mažeikienė

Paslaugų teikėjas:

UAB „Sistemų valdymo konsultacijos“

Įmonės kodas 302912498

Adresas: Jogailos g. 9, 01116 Vilnius

Tel.: 837270337

Fax.: 837270338

El. Paštas: info@s-v-k.lt

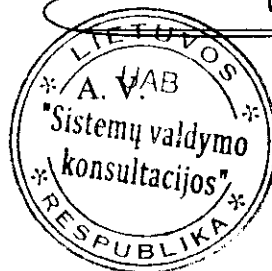
Bankas Danske Bank

Kodas 74000

A/sLT147400044953323810

Direktorė
Inesa Maziukienė

Valdybos narys
Vidas Grigaliūnas



**“MyLOBster“ programinėje įrangoje ISO 20022 XML formato pranešimų diegimo
techninė specifikacija**

**I. BENDRA INFORMACIJA APIE “MyLOBSTER” PROGRAMINĖJE ĮRANGOJE
ISO 20022XML FORMATO PRANEŠIMŲ DIEGIMO PASLAUGAS**

1. Plungės rajono savivaldybės administracija perka naudojamą „MyLOBster“ programinės įrangos (PĮ) pritaikymą mokėjimams pagal bendros mokėjimo eurais erdvės (SEPA – single euro payments area) reikalavimus.
 - 1.1. Paslaugų teikėjas PĮ ISO 20022 XML formato pranešimų diegimą atlieka iki 2015-06-30.
 - 1.2. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti, kad įgyvendinus PĮ ISO 20022 XML formato pranešimų diegimą nebus sutrikdytas jos veikimas ir naudotojų darbas su PĮ.
 - 1.3. PĮ naudotojai – Plungės rajono savivaldybės tarybos įsteigtos biudžetinės įstaigos.

II. PĮ ISO 20022 XML FORMATO PRANEŠIMŲ DIEGIMO REIKALAVIMAI

Eil. Nr.	Reikalavimas
1.	„MyLOBster“ programinėje įrangoje (toliau PĮ) turi būti įgyvendinta SEPA funkcionalumo apimtis apimanti kredito pervedimų operacijas („SEPA Core Requirements“): • Kliento inicijuojamas kredito pervedimo pranešimas siunčiamas į mokėtojo banką, prašant nurašyti lėšas iš mokėtojo sąskaitos ir pervesti į gavėjo sąskaitą. • Banko teikiamas sąskaitos išrašo pranešimas siunčiamas sąskaitos savininkui pateikiant visas sąskaitoje įvykdytas operacijas už pasirinktą praeities laikotarpį. Apibrėžiama funkcionalumo apimtis neapima „SEPA Core Direct Debit Scheme“ reikalavimų.
2.	Kiekvienas kredito pervedimo pranešimo elementas turi būti paremtas ISO20022 XML standarto „pain.001.001.03“ (CustomerCreditTransferInitiationV03) pranešimo elementų apibrėžimais.
3.	Kiekvienas sąskaitos išrašo pranešimo elementas turi būti paremtas ISO20022 XML standarto „camt.053.001.02“ (BankToCustomerStatementV02) pranešimo elementų apibrėžimais
4.	PĮ formuojamas SEPA kredito pervedimas turi būti tinkamas vykdyti pinigų operacijas tiek vietinėje, tiek tarptautinėje erdvėje.
5.	ISO 20022 XML pranešimų rašmenys turi būti pritaikyti naudoti pagal gavėjo šalį: • Lietuvos gavėjams skirti kredito pervedimų nurodymų pranešimai turi būti pritaikyti naudoti lietuviškus simbolius. Ženklaus koduoti turi būti naudojamas UTF-8. • Užsienio gavėjams skirti kredito pervedimų nurodymų pranešimai turi būti konvertuoti į lotynišką rašmenį pagal SEPA simbolių rinkinių konversijos rekomendacijas.
6.	PĮ turi būti galimybė nustatyti naudojamą kredito pervedimo (mokėjimų pranešimų) formatą, kuris gali būti:

Finansų ir buhalterijos
skyriaus vedėja
Daiva Mažeikienė



	• LITAS-ESIS v.1.2 <i>mokesis</i> (vietiniams mokėjimams) • ISO 20022 pranešimo „pain.001.001.03“
7.	PĮ turi būti galimybė sukurti grupinius SEPA kredito pervedimus vienos sąskaitos lygmenyje ir parengti jiems pranešimų failus atitinkančius ISO 20022 XML pranešimų formatą.
8.	PĮ turi būti galimybė formuoti atskirus kredito pavedimų failus grupuojant operacijas pagal banko sąskaitą ir valiutą.
9.	Kuriant kredito pavedimą iš PĮ operacijų turi būti užtikrinama/leidžiama į pranešimą įterpti šiuos duomenis: • Mokėtojo ir gavėjo mokėjimo sąskaitos identifikatorius privalo būti pateiktas IBAN formatu; • Mokėtojo / pradinio mokėtojo / gavėjo / galutinio gavėjo identifikavimui gali būti naudojami įvairūs identifikatoriai, tačiau turi būti užtikrinama, kad bankas galėtų atpažinti ir įvykdyti tokias operacijas. • „<i>Mokėjimo paskirties</i>“ duomenų lauke leidžiama įrašyti 140 laisvo teksto ženklų ir/arba pasirinkti struktūrizuotą paskirtį. • „<i>Mokėtojo unikalų nuorodos numerį</i>“ (<i>EndToEndId</i> identifikatorius), arba jeigu jo nėra, priskiriama atitinkama reikšmė pagal standarto nurodymus; • „<i>Kredito pervedimo tipas</i>“ reikšmė turi būti nustatoma pagal standarto taisykles; • Jeigu PĮ neturimos reikšmės, kurios yra privalomos kredito pavedimo pranešime, tie laukai turi būti užpildyti leistinomis reikšmėmis pagal standarto nurodymus.
10.	Struktūrizuotas „ <i>Mokėjimo paskirties</i> “ duomenų laukas turi būti formuojamas pagal ISO 11649 standartą.
11.	PĮ turi būti leidžiama vykdyti SEPA kredito pervedimus įvairiomis užsienio valiutomis.
12.	PĮ turi būti galimybė formuoti kredito pavedimų pranešimus su struktūrizuotu arba laisvo teksto paskirties lauku.
13.	PĮ turi būti realizuotas automatinis banko sąskaitos išrašo importas abiem formatais: • LITAS-ESIS formatu; • ISO 20022 formatu.

Finansų ir biudžeto
skyriaus vedėja
Daiva Mažeikienė